

試將下列各題翻譯為中文

(注意：文句應依句法結構、助詞、語尾意義理解詮釋，標明題號作答)

[1]30%

주인이 아침마다 나를 이처럼 일찍 깨우는 것은 저 알미운 수탉 때문이야. 저 녀석이 너 무 일찍 회를 치고 울면서 시간을 알려 주기 때문에 주인이 일어나 나를 깨우는 거야. 옹지, 저 녀석을 없애 버리면 잠을 실컷 잘 수 있겠구나. "하고 생각한 머슴은 닭을 없애 버리기로 하였습니다. 그리하여 수탉은 억울하게 머슴의 손에 죽이고 말았습니다.

[알밋다 可恨的, 수탉公雞, 해치다 展翅, 머슴雇工, 억울하다 冤枉]

[2]10%

"제발 부탁입니다. 살려 주십시오. 저는 사람에게 아무런 나쁜 짓도 하지 않았습니다. 까마귀처럼 한 번도 논밭에 해를 끼치지도 않았구요. 제발 좀 놓아 주십시오. 저는 다만 비둘기를 뒤쫓고 있었을 뿐입니다." 그러자 농부가 꾸짖듯 말하였습니다. "그럼, 비둘기는 너한테 도대체 어떤 나쁜 짓을 했단 말이나?"

[까마귀 烏鴉, 논밭田地, 비둘기 鴿子, 뒤쫓다 追趕, 꾸짖다 責罵,]

[3]10%

어느 여름날 오랫동안 비가 오지 않아 가뭄이 계속 되자 호수와 강이 모두 말라 버리고 말았습니다. 개구리 두 마리가 물을 찾아 헤메다가 물이 조금 피어 있는 깊은 우물을 발견했습니다.

[가뭄 乾旱, 개구리 青蛙, 헤메다 徘徊, 피다 淤積]

[4]20%

나귀가 이렇게 말하자 늑대는 그 말을 그대로 믿고 나귀의 발굽을 열심히 들여다 보며 가시를 찾고 있었습니다. 나귀는 기회를 놓치지 않고 있는 힘껏 늑대의 주둥이를 뒷발로 찼습니다. 이빨이 모두 부러지고 나귀를 놓친 늑대는 혼잣 말로 중얼거렸습니다.

"이것은 당연한 일이야. 나는 아버지에게 사냥하는 방법만 배웠는데 의사가 하는 일을 댔으니!"

[나귀 驢子, 늑대 狼, 발굽 蹄, 주둥이 嘴, 중얼거리다 喃喃自言自語]

[5]30%

여우의 초대에 학은 매우 기뻐하며 쾌히 승낙했습니다. 저녁 때가 되어 찾아간 학에게 여우는 접시에 담은 수프를 내놓았습니다. 학은 수프를 먹으려 했지만 접시에 담긴 것이라긴 부리로서는 먹기가 매우 힘들었습니다. "여보게 뭘 그리 망설이고 있나, 체면 차리지 말고 많이 먹게나." 그러면서 여우는 맛있다는 듯이 찹찹 소리를 내면서 헛바닥으로 수프를 훔아 먹고 있는 것이었습니다.

[학 鶴, 부리 嘴, 망설이다 猶豫]